



Repertoriul jurisprudenței

Cauza T-449/14

**Nexans France SAS
și
Nexans SA
împotriva
Comisiei Europene**

„Concurență – Înțelegeri – Piața europeană a cablurilor electrice – Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 101 TFUE – Încălcare unică și continuă – Nelegalitatea deciziei de inspecție – Termen rezonabil – Principiul bunei administrări – Principiul răspunderii personale – Răspundere solidară pentru plata amenzii – Dovadă suficientă a încălcării – Durata încălcării – Amenzi – Proporționalitate – Egalitate de tratament – Competență de fond”

Sumar – Hotărârea Tribunalului (Camera a opta) din 12 iulie 2018

1. *Concurență – Procedură administrativă – Competența de inspecție a Comisiei – Întindere și limite – Realizarea unei copii-imagini a hard diskului unor computere cu ocazia unei inspecții – Căutări în conținutul copiei-imagini care sunt efectuate în birourile Comisiei – Admisibilitate – Condiții*

[Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 20 alin. (1), alin. (2) lit. (b) și (c) și alin. (4)]

2. *Concurență – Procedură administrativă – Competența de inspecție a Comisiei – Decizie prin care se dispune o inspecție – Obligația de motivare – Conținut – Delimitarea sferei geografice și temporale a inspecției – Lipsa unei date de încheiere a inspecției – Respectarea unui termen rezonabil*

[Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, art. 41 alin. (1); Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 20 alin. (2) și (4)]

3. *Concurență – Procedură administrativă – Competența de inspecție a Comisiei – Obligația de cooperare loială cu autoritățile naționale – Conținut – Obligația de contactare a autorității de concurență a statului membru în cauză înainte de adoptarea deciziei de inspecție*

(Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 20)

4. *Concurență – Procedură administrativă – Decizie a Comisiei de constatare a unei încălcări – Obligația Comisiei de a face dovada încălcării și a duratei acesteia – Mijloc de probă – Recurgere la o serie de indicii – Nivelul necesar al forței probante în raport cu fiecare dintre indicii – Admisibilitatea aprecierii globale a unei serii de indicii*

[art. 101 alin. (1) TFUE]

5. *Concurență – Procedură administrativă – Decizie a Comisiei de constatare a unei încălcări – Obligația Comisiei de a face dovada încălcării și a duratei acesteia – Forța probantă a depozitiilor voluntare efectuate de participanții principali la o înțelegere pentru a beneficia de aplicarea Comunicării privind cooperarea*

[art. 101 alin. (1) TFUE]

6. *Concurență – Procedură administrativă – Decizie a Comisiei de constatare a unei încălcări – Obligația Comisiei de a face dovada încălcării și a duratei acesteia – Întinderea sarcinii probei – Proba începerii încălcării*

[art. 101 alin. (1) TFUE]

7. *Concurență – Amenzi – Quantum – Control jurisdicțional – Competență de fond – Control de legalitate – Întindere și limite – Competență de fond strict limitată la determinarea cuantumului amenzii aplicate*

[art. 101 TFUE, 261 TFUE și 263 TFUE; Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2) și art. 31]

8. *Concurență – Amenzi – Quantum – Stabilire – Stabilirea cuantumului de bază – Gravitatea încălcării – Criterii de apreciere – Obligația de a lua în considerare impactul real asupra pieței – Inexistență*

[Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2) și (3); Comunicarea 2006/C 210/02 a Comisiei, pct. 22]

9. *Acțiune în anulare – Motive – Nemotivare sau insuficiența motivării – Motiv distinct de cel privind legalitatea pe fond*

(art. 263 TFUE)

10. *Concurență – Amenzi – Quantum – Stabilire – Principiul egalității de tratament – Conținut – Imposibilitatea solicitării de către o întreprindere a aplicării nediscriminatorii a unui tratament nelegal acordat altor întreprinderi în cauză*

[Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2) și (3)]

1. Realizarea unei copii-imagine a hard diskului unor computere ale unei întreprinderi care face obiectul unei inspecții în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003, precum și realizarea unor copii a tuturor e-mailurilor găsite în aceste computere intră în sfera competențelor Comisiei prevăzute la articolul 20 alineatul (2) literele (b) și (c) din același regulament, din moment ce se înscrie în cadrul aplicării de către Comisie a tehnologiei de investigare digitală legală, al cărei obiect este căutarea informațiilor pertinente pentru investigație în hard diskul unui computer cu ajutorul unui program specific.

În această privință, articolul 20 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1/2003 prevede că, pentru a-și îndeplini îndatoririle atribuite prin regulamentul menționat, Comisia poate să desfășoare toate inspecțiile necesare la întreprinderi și la asociații de întreprinderi. În ceea ce privește competențele de care dispune Comisia pentru a efectua o inspecție, articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003 prevede printre altele că reprezentanții oficiali și celelalte persoane care îi însoțesc, autorizați de Comisie să desfășoare o inspecție, sunt împuterniciți să examineze registrele și alte documente privind activitatea, indiferent de suportul pe care sunt păstrate, și să ia sau să obțină, sub orice formă, copii sau extrase din aceste registre și documente.

Or, în măsura în care o copiere a datelor stocate pe un suport de date digitale al întreprinderii inspectate este realizată în cadrul unei inspecții pentru a permite căutarea în birourile Comisiei a documentelor pertinente pentru investigație, realizarea unei asemenea copii se încadrează în sfera competențelor conferite Comisiei prin articolul 20 alineatul (2) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 1/2003.

Astfel, articolul 20 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul nr. 1/2003 nu prevede că controlul registrelor și al documentelor privind activitatea ale întreprinderilor supuse inspecției se efectuează exclusiv la sediile lor dacă, precum în speță, inspecția respectivă nu a putut fi finalizată în intervalul de timp prevăzut inițial. Acesta obligă Comisia doar să respecte, cu ocazia controlului documentelor în birourile sale, aceleași garanții în privința întreprinderilor inspectate ca cele care i se impun cu ocazia unui control la fața locului.

(a se vedea punctele 50, 51, 53, 56 și 60)

2. Motivarea unei decizii de inspecție în sensul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003 limitează sfera atribuțiilor conferite agenților Comisiei prin alineatul (2) al acestei dispoziții, stabilind în special sfera geografică și temporală a acestei decizii de inspecție.

În ceea ce privește sfera geografică a deciziei de inspecție, faptul că aceasta menționează că inspecția ar putea să se desfășoare în „orice incintă” a întreprinderii inspectate nu exclude posibilitatea Comisiei de a continua inspecția în birourile proprii.

În ceea ce privește sfera temporală a deciziei de inspecție, lipsa unei precizări cu privire la data încheierii inspecției nu înseamnă că aceasta poate să aibă o întindere nelimitată în timp. În această privință, Comisia are obligația să respecte un termen rezonabil, în conformitate cu articolul 41 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

(a se vedea punctele 65-69)

3. Deși din articolul 20 alineatele (3) și (4) din Regulamentul nr. 1/2003 rezultă că Comisia are obligația „să consulte” sau „să înștiințeze în timp util” Autoritatea Belgiană de Concurență atunci când intenționează să efectueze o inspecție în incintele unei întreprinderi situate în Belgia, Comisia nu este, în schimb, obligată să contacteze în prealabil autoritatea menționată atunci când are în vedere, pentru motive practice, să continue în birourile sale din Bruxelles examinarea documentelor începută în cadrul unei inspecții realizate în temeiul articolului 20 din Regulamentul nr. 1/2003 pe teritoriul altui stat membru.

(a se vedea punctul 90)

4. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctul 122)

5. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctele 127-131)

6. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctele 132-134)

7. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctul 140)

8. Potrivit chiar textului punctului 22 din Orientările din 2006 privind calcularea amenzilor, în cadrul aprecierii gravității încălcării în vederea calculării amenzi, Comisia nu trebuie să țină seama în mod obligatoriu de impactul real asupra pieței sau de lipsa acestuia, în calitate de factor agravant sau atenuant. Este suficient ca nivelul stabilit de Comisie pentru proporția din valoarea vânzărilor ce urmează a fi luat în considerare să fie justificat prin alte elemente susceptibile să influențeze determinarea gravității în temeiul acestei din urmă dispoziții, precum natura însăși a încălcării, cota de piață cumulată a tuturor părților în cauză și sfera sa geografică.

(a se vedea punctul 156)

9. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctele 163 și 164)

10. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctele 174-186)